

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																								
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het product volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Opplýsingar þá produktinn er skráður á upplýsingablaði nr. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																								
M	350.0679.873		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaraantimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																								
	P2462		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavaraantimittajan mallinumeri	Modelidentification	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																																																																																																																																																																							
AEchood	60,3	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuokien energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada elektriskais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																							
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukningsklass	Ärlig energiförbrukningsklass	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiahõutuse klass	Enerģietveiklības klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
FDEhood	30.5		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuusa dynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamikā efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																							
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Virtuusa dynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamikās efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
FDEhood			LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valoitehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhusus	Apgaismotības klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
LEhood	14	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valoitehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Apgaismotības efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
LEC	D		GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Efficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erottavuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtereerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																							
GFEhood	55,1	%	GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erottavuus	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtereerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
GFEC	E		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebäuseluft	Luchtstroom op laagste snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minsta hastighet	Luftgenomsnittströmning vid lägst hastighet	Ilmavirta minimi nopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiirus	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qmin	280	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebäuseluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid max hastighet	Luftgenomsnittströmning vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirus	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qmax	590	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensa	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebäuseluft	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtyneellä nopeudella	Luftströmsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirus	Pārlaidnās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qboost	750	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebäuseluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale geluidsniveau	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfaktorställ vid minsta hastighet	Akustisk A-veid lydfaktorställ vid luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimi nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydfaktoremmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение A при минимальной скорости воздушного потока	Kõhukade akustiline A-kaaluutal helivõimsuse emissioon miinimumkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
SPEmin	46	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebäuseluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfaktorställ vid max hastighet	Akustisk A-veid lydfaktorställ vid luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydfaktoremmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение A при максимальной скорости воздушного потока	Kõhukade akustiline A-kaaluutal helivõimsuse emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
SPEmax	63	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensa	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen Schallleistung in der Luft bei höchster Gebäuseluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfaktorställ vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfaktorställ vid luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihtyneellä nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydfaktoremmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение A при интенсивной скорости воздушного потока	Kõhukade akustiline A-kaaluutal helivõimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
P0	0,49	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektiförbrukning i standby	Effektiförbrukning i hvilestand	Energikulutus tavassa poissa ollessa	Energiförbrug i standby/stand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toitavate väljalülitatud seadmete võimsus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Ps	N/A	Watt	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Teitavate vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																							
F	0,9		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika pailēnināšanas faktors																																																																																																																																																																																																																																																																																							
EElhood	53,9		EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiahõutuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qbep	423,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Размер воздуха, измеренный в точке наилучшей эффективности	Mõeldud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Pbep	438	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наилучшей эффективности	Kõhukade õhukiir rõhu parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
WL	6,6	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	Max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Wbep	90	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemeinsame elektrische Eingangsleistung im besten Effizienzpunkt	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk input ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk input ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk input i det optimale driftspunkt	Подобная электроэнергия, измеренная в точке наилучшей эффективности	Mõeldud elektrilise võimsuse parima tõhususe punkti	Izmērītā elektriskā enerģija visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Lwa	63	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markerteff for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismotības sistēmas nominālā jauda																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gennomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kookflaten	Valaistuskeskimääräinen kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustugevuse pinnal	Vidējās apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved højest innstilling	Ljudet effektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudet effektivitet ved højest innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse suurimale seadistusele	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																																																																																																																																																																																																																							
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄÅSTÖN UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄÅSTUNÕU ANDO			PADOMI ENERGIJAS TAUPIMISEKS																																																																																																																																																																																																																																																																	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebäuseluft aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche entfernt werden			1) Het gebruik van laagste snelheid alleen wanneer u begint om te koken			1) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario			1) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver realmente necessária			1) Start kjøkkenventilen med min. hastigheten når du starter matlaging for å kontrollere fuktigheten og fjerne matosener			1) Start kjøkkenventilen med min. hastigheten når du starter matlaging for å kontrollere fuktigheten og fjerne matosener			1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä			1) Tensi ennetamist on alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtlase pidamiseks			1) Tõudu valimastamine alustamisel lihtl		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Действующая техническая информация по выводу, згідно з 65/2014	Gamirino mikroelektronika informacija pagal 65/2014	Skeda tat.Taghrat ta-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékekkel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informali de pe fisă produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovalniku istu izdelaku v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişii bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на производа, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014		
M	350.0679.873 P2462	S Назва поставяналния модел M Идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijska modela	Όνομα του προμηθευτή Ενδεικτικό του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Albheathar an mhúnla		
AEChood	60,3	Щорчне словиачина	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagos fogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godisnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Albheathar an mhúnla		
EEC	A	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Alcime Eifeachtúlachta Fuinnimh		
FDEhood	30,5	Продвиженост ефективність	Skydžio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza dinamika	Aramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność hydrodynamiczna	Učinnost hydrodynamiczna	Učinnost protlačne dinamike	Učinnost protlačne dinamike	Προωθητική απόδοση	Sını Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамича на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín		
FDEhood	A	Клас гидродинамично ефективности	Skydžio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti protlačne dinamike	Razred učinkovitosti protlačne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамича на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Alcime Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín		
FDEC	A	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Wydajność świetlna	Wydajność świetlna	Učinnost rasvjetle	Učinnost rasvjetle	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљива	Eifeachtúlacht Solais		
LEhood	14	Клас ефективности осветљива	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle	Κλάση φωτεινότητας απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветљива	Класа ефикасности осветљива	Alcime Eifeachtúlachta Solais		
LEC	D	Ефективност филтрати жури	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	Il-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzűrési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnosť filtračnej tukovej filtrace	Eficiencia de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji przeciwnośluzowej	Učinnost filtriranja protiv masnoće	Učinnost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrresi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања масти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise		
GFEhood	55,1	Клас ефективности филтрати жури	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzűrési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti filtračnej tukovej filtrace	Clasă de eficiență la filtrarea aerului anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protlačne dinamičke filtracije	Κλάση αποτελεσματικότητας φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrresi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise		
GFC	E	Поток повітря при мінімальной швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersbheathadh Iosta le ghrádhús		
Gmin	280	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Взадушен поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersbheathadh Uasta le ghrádhús		
Gmax	590	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiajam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Massimu waqf użu normal	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersbheathadh ag an dianósair / an sóir		
Qboost	750	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiko, (ipezati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Lévengőmért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emissia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άξονα α στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Guci Emissionu	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	А-претеглена звукова моцність при измьрєнянь в атмосфєри при минималној брзини	Пондєрисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas istaite	
SPEmax	63	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiko, (ipezati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Lévengőmért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emissia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άξονα α στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Guci Emissionu	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	А-претеглена звукова моцність при измьрєнянь в атмосфєри при појачаној брзини	Пондєрисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlás no an luas treisithe	
SPEboost	67	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiajam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiko, (ipezati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Lévengőmért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emissia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emissia zvucne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άξονα α στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Guci Emissionu	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	А-претеглена звукова моцність при измьрєнянь в атмосфєри при појачаној брзини	Пондєрисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlás no an luas treisithe	
PO	0,9	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas greičiu esant maksimaliam greičiui	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Merti	Aramfogyasztás off (ki) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutia	Consum de curent în modul oprt	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Karpi modula Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idi cumhachta agus é sa mhod míchta		
Ps	PI	Енергоспоживання в режимі очування	Enerģijos suvartojimas greičiu esant maksimaliam greičiui	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању припремности	Idi cumhachta agus é sa mhod fúreasach		
F	0,9	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papalioama informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014		
EEIhood	53,9	F Коэффициент заполнения	Laiko pildėjimo faktorius	Fattur tat' zieda fil-hin	Időnévelési együttható	Koeficient nártstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama		
Pbep	438	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Imnéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh		
Qbep	750,0	Вымьрєня швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro srauto šviesumas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arja maksima fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Datok zraka izmjeren na mьryznoj u punkcie o najvišoj učinkovitosti	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Datok zraka izmjeren na mьryznoj u punkcie o najvišoj učinkovitosti	Datok zraka izmjeren na mьryznoj u punkcie o najvišoj učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измьрєно ваздушнo напљанє на точката на най-висока ефективност	Мєрини проток ваздуха у точката на най-висока ефикасности	Ráta aersraefá tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr		
Wbep	169,0	Вьмьрєня швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-presjioni tal-arja maksima fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért legyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mьryznoj u punkcie o najvišoj učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mьryznoj u punkcie o najvišoj učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измьрєно ваздушнo напљанє на точката на най-висока ефективност	Мєрини притисак ваздуха у тачки највише ефикасности	Ráta aersbhrá tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr		
Emiddle	90	lux	max. поток повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximálny prítok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	najveći zračni protok	μείγστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален ваздушнo поток	максимални проток ваздуха	Aersbheathadh uasta		
Lwa	63	Вьмьрєня спожианє електричного шуму в точці макс. KQD	Išmatuotas elektros galiosavimas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija maksima fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický prítok merany v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektriko napajanje izmьreno na mьryznoj u najvišoj učinkovitosti	Elektriko napajanje izmьreno na mьryznoj u najvišoj učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü girişi	Измьрєно електрична моцність на точката на най-висока ефективност	Мєрини улазна електрична сила у тачки највише ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí ón áiríne ag an bpointe éifeachtúla is fearr		
WL		Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominalný výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema rasvjetle	Nominalna snaga sistema rasvjetle	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална моцност на осветителната система	Номинална снага система осветљива	Cumhacht amháin an chórais soláiste		
Emiddle		Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis ryškumas paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-tidwli fuq-wieċ għal-istess	A világítás rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Príemné osvetlenie systému osvetlenia na varné plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvjeljstvo sistema rasvjetle na kuhinjskoj površini	Prosječno osvjeljstvo sistema rasvjetle na kuhinjskoj površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	Pisrine alanda aydınlama sisteminin ortalama aydınlaması	Средно осветяване на повърхността на плочата	Средна јачина осветљива на грејној површини	Méansóil an chórais soláiste ar an dromchla cócaireacha		
Lwa		Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsinio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissjonijonj Akustiko, (ipezati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hladina akustického tlaku měřená při maximální nastavení	Hladina akustického tlaku meraná na maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvucne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvucne snage na maksimalnoj postavci	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моцност при най-висока настройка	Ниво значење снаге при највишој вредности	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta		
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		1) На початку приготування їзювлять витокну на мінімальной швидкості, щоб зменшити витокну та поборити запаху 2) Використовують швидкешу швидкешу витокну, тьмьну коку ви вкідє необхідно 3) Зменшють швидкешу витокну, тьмьну коку ви необхідно черєз велику кількість парі 4) Підтримують швидкешу витокну, тьмьну коку ви витокну для ефективної фільтрації жиру та запаху.	ENERGJOS TAUPYMOJ KONTROLAVIMAS 1) Kai junginate viryklę, junkite trauką su minimalia maisto šiluma, kad sumažytų drėgmę ir būtų pašalintas kvapas. 2) Didinti ugnies intensyvumą, kol bus pašalinti kvapai. 3) Mažinti ugnies intensyvumą, kad būtų sumažinta garų kiekio tū. 4) Tiesiogiai išleisti garus, kad būtų pašalinti kvapai.	SUGĖRIMINIAI SUŽINGERIMUI KONTROLAVIMAS 1) Kai jungiate maistą, aktyvуйте одсвідєк при минимальной швидкості, щоб зменшити витокну та поборити запаху 2) Збільшуйте швидкешу витокну, щоб зменшити витокну та поборити запаху 3) Зменшуйте швидкешу витокну, щоб зменшити витокну та поборити запаху 4) Підтримуйте швидкешу витокну, щоб зменшити витокну та поборити запаху	ÚZGERIMINIAI SUŽINGERIMUI KONTROLAVIMAS 1) Kezdetkorán, amikor bekapcsolja a készüléket, állítsa be a minimális fordulatszámra, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 2) Növelje a hőerősségét, amíg a szagok eltűnnek. 3) Csökkentse a fordulatszámot, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 4) Tartsa a fordulatszámot magasra, hogy a szagok gyorsan eltűnjenek.	ENERGIA TAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK 1) Kezdetkorán, amikor bekapcsolja a készüléket, állítsa be a minimális fordulatszámra, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 2) Növelje a hőerősségét, amíg a szagok eltűnnek. 3) Csökkentse a fordulatszámot, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 4) Tartsa a fordulatszámot magasra, hogy a szagok gyorsan eltűnjenek.	RADY PRO ENERGETICKOU KONTROLU 1) Při zapnutí přístroje nastavte rychlost na minimální, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstranění pachů. 2) Zvýšte rychlost, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstranění pachů. 3) Snízte rychlost, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstranění pachů. 4) Udržujte rychlost na vysoké, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstranění pachů.	OPORUČENIA NA USPORU ENERGIJE KONTROLA 1) Kezdetkorán, amikor bekapcsolja a készüléket, állítsa be a minimális fordulatszámra, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 2) Növelje a hőerősségét, amíg a szagok eltűnnek. 3) Csökkentse a fordulatszámot, hogy csökkentsen a páratartalmat és elhárítsa a szagokat. 4) Tartsa a fordulatszámot magasra, hogy a szagok gyorsan eltűnjenek.	ZALECENIA DOTYCZĄCE KONTROLI ENERGIJ 1) Po rozpoczęciu gotowania ustaw pokrętkę na pozycji minimalnej, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 2) Zwiększaj obroty, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 3) Zmniejszaj obroty, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 4) Utrzymuj obroty na wysokim poziomie, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy.	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONTROLU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu da biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 2) Povećajte brzinu kako biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 3) Smanjite brzinu kako biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 4) Zadržavajte čistu filtru na visokom stupnju učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	ZALECENIA DOTYCZĄCE KONTROLI ENERGIJ 1) Po rozpoczęciu gotowania ustaw pokrętkę na pozycji minimalnej, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 2) Zwiększaj obroty, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 3) Zmniejszaj obroty, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 4) Utrzymuj obroty na wysokim poziomie, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy.	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONTROLU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu da biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 2) Povećajte brzinu kako biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 3) Smanjite brzinu kako biste smanjili vlažnost i uklanjali miris od kuhanja. 4) Zadržavajte čistu filtru na visokom stupnju učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČENJA ZA VARNOST 1) Pri začetku kuhanja nastavite hitrost na najnižjo, da bi se zmanjšala vlažnost in odstranili vonj. 2) Povečajte hitrost, da bi se zmanjšala vlažnost in odstranili vonj. 3) Zmanjšajte hitrost, da bi se zmanjšala vlažnost in odstranili vonj. 4) Ohranite čist filtr na visoki stopnji učinkovitosti proti maščobi in proti vonjavu.	SYMBOΛAΓΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ 1) Όταν αρχίσετε το μαγειρεύει, οβδέστε το ασημένιο κουμπί στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειώσετε την υγρασία και να αφαιρέσετε την οσμή. 2) Αυξήστε την ταχύτητα για να μειώσετε την υγρασία και να αφαιρέσετε την οσμή. 3) Μειώστε την ταχύτητα για να μειώσετε την υγρασία και να αφαιρέσετε την οσμή. 4) Διατηρήστε τον φίλτρο καθαρό και στην υψηλή ταχύτητα για να απομακρύνετε τον ατμό και τον οσμή.	ENERGIDEN TASSARUJ KONTROLAVIMAS 1) Kai pradedate gaminti, įjunkite maisto šilumą minimaliai, kad sumažintų drėgmę ir būtų pašalinti kvapai. 2) Didinti ugnies intensyvumą, kol bus pašalinti kvapai. 3) Mažinti ugnies intensyvumą, kad būtų sumažinta garų kiekio tū. 4) Tiesiogiai išleisti garus, kad būtų pašalinti kvapai.	СВЕТЪИ ЗА ИКОНОМНА ЕНЕРГИЯ 1) Когато започнете да готвите, включете аспиратора на минимална брзина, да намалите влажността и да премахнете миризмата. 2) Намаляйте брзината, да намалите влажността и да премахнете миризмата. 3) Повишете скоростта на аспиратора, когато това е необходимо, за да намалите влажността и да премахнете миризмата. 4) Поддържайте филтрите чисти и на висока брзина, за да отстраните мазнините и миризмата.	СВЕТЪИ ЗА ШТЕДЉЕН ЕНЕРГИЈА 1) Кога почнете да кувањте, укључите аспираторот на минимална брзина да бисте редуцирали влажност и уклонили мирис. 2) Повећајте брзину ваздуха, да бисте редуцирали влажност и уклонили мирис. 3) Смањите брзину ваздуха, да бисте редуцирали влажност и уклонили мирис. 4) Одржавајте филтере на високој брзини да бисте уклонили мазнине и мириса.	MOĻTAI LE HAGHAIDH UCHAD SHEART D'HOINN AN AR AN GOMSHNAOL A LAGHDU: 1) Cúis airt an cothail ar an luas istaite na thosáid tú a bheith an chócaireacht agus gale a bheith an chó